



Raymond Hustache, alpage du Rif Tort, plateau d'Emparis, Parc national des Ecrins, août 2013.

EDITORIAL

LA MAISON DE LA TRANSHUMANCE : UN OUTIL PLURIDISCIPLINAIRE D'AVENIR

Depuis 20 ans, la Maison de la transhumance, fidèle à ses fondements et à ses engagements, milite et multiplie les actions en faveur de l'élevage pastoral et de la grande transhumance ovine. En fédérant de nombreux acteurs du monde économique, environnemental et culturel, l'association fait également œuvre de pédagogie et s'adresse à tous les publics.

A l'heure du « développement durable », dont le principe est le maintien des équilibres entre l'efficacité économique, la qualité de l'environnement et l'équité sociale dans le respect des pratiques culturelles, la motivation de l'association et de ses partenaires reste intacte pour soutenir et mettre en valeur les bonnes pratiques d'élevage, la qualité des paysages et la transhumance. Pour ce faire, la Maison de la transhumance bâtit des projets ambitieux et exigeants. Ces derniers mois, les activités se sont particulièrement intensifiées autour des axes suivants :

- La conservation du patrimoine culturel : aménagement d'un Centre euro-méditerranéen de ressources documentaires sur la transhumance ; actions de sensibilisation pour la sauvegarde de la bergerie de la Favouillane - propriété du Grand Port Maritime de Marseille à Port-Saint-Louis-du-Rhône.
- La sensibilisation des publics : collaboration à la mise en œuvre d'un parcours de découverte du domaine du Merle, autour de l'élevage pastoral et transhumant, de la gestion de l'eau et de la production de foin ; coédition avec Actes Sud de l'ouvrage *Pasteurs, paysages – pastoralisme en Provence-Alpes-Côte d'Azur* ;

participation aux fêtes de la transhumance organisées par certaines communes de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

- Le soutien de la filière agricole : valorisation des productions locales sur le parcours de *La Routo* (GR® 69 d'Arles au Piémont italien) ; participation active dans l'organisation du *Salon des Agricultures de Provence* qui aura lieu les 9, 10 et 11 juin 2017 au domaine du Merle.

- Le renfort des liens avec les professionnels de l'environnement : organisation du Colloque « Elevage pastoral, espaces naturels et paysages », le 8 décembre 2016 à Aix-en-Provence.

Toutes ces actions sont complémentaires entre elles et n'ont d'utilité que si elles s'inscrivent dans la durée. C'est ainsi qu'au-delà de la passion qui anime ses techniciens, ses partenaires et ses bénévoles, c'est sur sa persévérance et son professionnalisme que repose la crédibilité de l'association. C'est d'ailleurs à ce titre que ces projets sont soutenus financièrement par les pouvoirs publics. Or, aujourd'hui, malgré la qualité de ses résultats, l'avenir de l'association reste fragile. Le manque de continuité dans les moyens accordés est perceptible. Aussi, si vous croyez à la nécessité de ses missions et à la pertinence de ses actions, vous pouvez rejoindre et soutenir la Maison de la transhumance !

Marie-Hélène Sibille

Vice-Pdte de la Maison de la transhumance

Directrice du Pôle intercommunal du patrimoine culturel

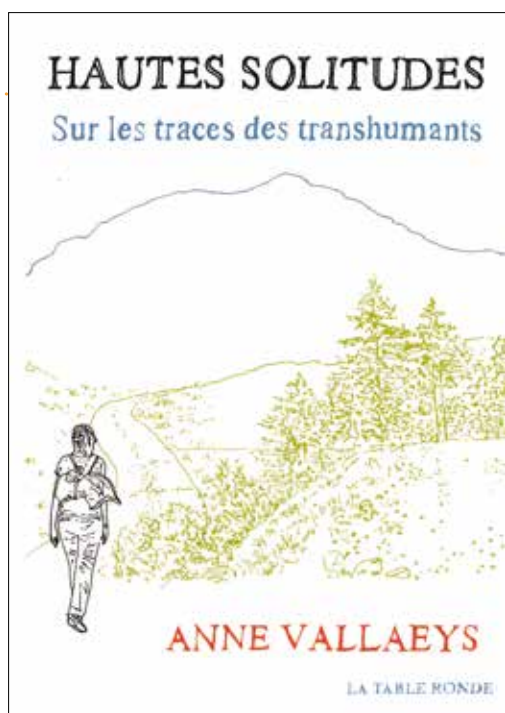
Métropole Aix-Marseille-Provence / Territoire Istres-Ouest Provence



■ SALON DES AGRICULTURES DE PROVENCE : L'ÉLEVAGE PASTORAL SE MOBILISE

Rassembler les professionnels de l'agriculture, promouvoir la qualité des productions locales, favoriser les échanges directs entre agriculteurs et consommateurs, tels sont les objectifs de ce Salon, dont la seconde édition se tiendra du 9 au 11 juin 2017 sur le domaine du Merle. Une des nouveautés de l'édition 2017 sera la présentation des multiples aspects de l'agriculture provençale sous la forme de différents pôles : élevage, eau et environnement, végétal, formation, innovations agricoles. Pour ce qui concerne le pôle élevage, dont la Maison de la transhumance a en charge l'animation, quasiment toutes les structures professionnelles départementales et régionales seront associées. Ce pôle présentera de nombreuses nouveautés : Journée Technique Ovine pour les éleveurs, Trophée des As (course camarguaise), concours de fromages de chèvre fermiers, découverte des métiers de la viande, animation autour de la traite, présentation du projet de vêtements de randonnée en laine mérinos d'Arles (en partenariat avec le Pays d'Arles), dégustation et vente de produits à travers un pôle grillades... L'accent sera mis sur l'élevage pastoral et transhumant, avec des visites des parcours de la Crau sèche, une présentation des races rustiques régionales, dont le chien berger de Crau, ainsi que de l'impact du pastoralisme dans les territoires. Nous retrouverons également les animations de la première édition : concours de chèvres du Rove, malle pédagogique *La Routo*, démonstration de matériel d'élevage, de chiens de bergers et de tonte, jeux gardians et course à la cocarde.

Organisé par la Chambre d'Agriculture des Bouches-du-Rhône, le Salon des Agricultures de Provence est porté par le Département des Bouches-du-Rhône, la Métropole Aix-Marseille-Provence et le Territoire du Pays Salonais, avec le soutien de la Ville de Salon-de-Provence, le Pays d'Arles et Montpellier SupAgro. Le maître mot de l'édition 2017 sera d'augmenter encore la qualité globale du Salon, et notamment de mieux accueillir les visiteurs, très nombreux en 2016, afin d'en faire un rendez-vous incontournable et annuel de l'agriculture provençale.



■ HAUTES SOLITUDES, UN PREMIER RECIT SUR L'ITINÉRAIRE LA ROUTO

Discrètes, mais déterminées, Anne Vallaeys et Marie Bousseau ont été les premières, en juin 2015, à prendre *La Routo*, sur le futur itinéraire de randonnée GR® 69. Pas en totalité, car, par manque de temps, elles ont dû achever leur marche dans le vallon du Laverq, aux portes de la vallée de l'Ubaye, accomplissant tout de même près de 380 km depuis Arles. Une marche longtemps préparée à l'avance par Anne, journaliste et écrivaine, qui était venue une semaine au domaine du Merle, au cœur de l'hiver, se plonger dans la multitude des documents du futur Centre de ressources de la transhumance pour s'imprégner un peu plus d'un milieu qu'elle connaissait déjà bien, depuis la publication de l'ouvrage « Le loup est revenu » (Editions Fayard, 2014). Un parcours pas si facile, sur un sentier en cours de formalisation pour certains tronçons, et bien sûr à ce jour non balisé. Ce qui valut à Anne et Marie quelques détours, quelques kilomètres et dénivelé de plus au compteur, même si elles furent guidées au mieux par l'équipe de la Maison de la transhumance. Mais qu'importe, l'essentiel de leur démarche visait surtout à la rencontre, puisqu'elles ont été accueillies chaque soir à l'étape par des éleveurs, des bergers, ou des partenaires proches du projet, organisateurs de fêtes de la transhumance, animateurs d'écomusées, élus locaux, tout ce réseau dans les territoires traversés qui fait la force du projet *La Routo*. Anne nous livre ainsi un récit peuplé de lieux et de rencontres, de paysages, de couleurs et de senteurs, de rêveries, mais également d'informations érudites sur l'histoire de la transhumance entre la Provence et les Alpes, ainsi que de questionnements sur l'avenir d'une profession soumise à tant d'assauts : disparition des terres pastorales, prix de marchés dérisoires, complexité administrative, prédation, et, enfin, une interrogation, marquante, au fil du récit : malgré la ténacité des éleveurs et bergers, « Tiendront-ils ? ».

Anne Vallaeys, *Hautes Solitudes*. Sur les traces des transhumants. Edition La Table Ronde, avril 2017, 250 p. A noter qu'Anne sera présente sur l'espace de la Maison de la transhumance lors du Salon des Agricultures de Provence, du 9 au 11 juin prochains.

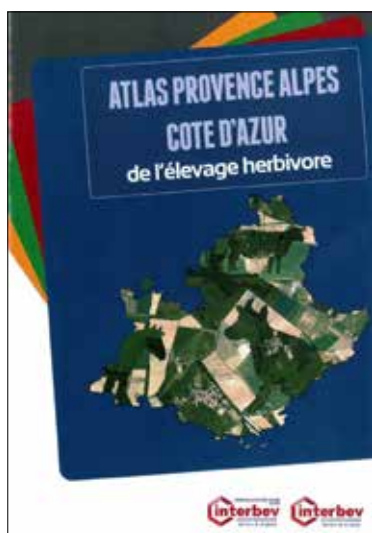




Toison mérinos d'Arles,
Musée de l'Empéri, avril 2017.

■ LA LAINE À L'HONNEUR AU CHÂTEAU DE L'EMPERI

Le Musée de Salon et de la Crau et le Musée de l'Empéri accueillent début avril les Journées européennes des Métiers d'Art, sur le thème « Savoir faire du lien, du mouton à la laine, suivez le fil ». L'occasion de mettre, le temps d'un week-end, la laine à l'honneur, au travers de conférences, d'expositions, d'animations pédagogiques ainsi que d'ateliers tenus par des artisans autour du filage et du tissage. De jeunes bergères, actuellement à l'Ecole du Merle, qui va consolider à partir de l'année prochaine la place de la laine et de ses valorisations dans sa formation, ont également présenté, autour d'une toison en laine mérinos d'Arles, les techniques actuelles de tonte. Une conférence de Pierre Brun a permis de retracer l'aventure de la manufacture lainière Brun de Vian-Tiran, dans la vallée de la Sorgues, qui développe depuis près d'une vingtaine d'années une collection de produits (couvertures, couettes, plaids, écharpes) de grande qualité sous la marque *Mérinos d'Arles Antique*. Enfin, ces journées furent de nouveau l'occasion pour la Maison de la transhumance de présenter, au travers d'une conférence et d'un atelier, le projet de vêtements de randonnée en laine mérinos d'Arles associé au futur itinéraire *La Routo*. Un week-end qui confirme l'allant des dynamiques actuelles autour de la laine, de nombreuses initiatives pour tenter de valoriser les filières locales, dans le vêtement (laine à tricoter, chaussettes, pulls, vestes), la maison (tapis, matelas, couettes, isolation thermique ou acoustique) étant en cours de développement dans de nombreux territoires de France : Limousin, Ardèche, Cévennes, Auvergne ou encore les Pyrénées.



■ ATLAS DE L'ÉLEVAGE HERBIVORE PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Cet ouvrage fait partie d'une collection d'Atlas régionaux réalisés par INTERBEV, Association nationale interprofessionnelle du bétail et des viandes, créée en 1979 par les professionnels des secteurs bovin, ovin et équin afin de proposer aux consommateurs des produits sains, de qualité et identifiés tout au long de la filière. Au travers de ces Atlas, INTERBEV souhaite donner à tous les professionnels, élus, journalistes, enseignants qui le souhaitent, une clé de lecture positive de l'élevage et de ses filières dans chacune des principales régions d'élevage de France, ainsi que de présenter le bouquet de services que l'élevage rend sur le territoire. Dans une société où les consommateurs et citoyens sont de plus en plus urbains et où de nombreuses questions sur l'élevage et ses produits émergent, il est en effet utile d'analyser et de montrer les rôles et les dynamiques multiples de l'élevage pour comprendre son interaction avec les territoires. Systèmes d'élevage, métiers, savoir-faire, filières, produits fromagers et carnés, environnement et pratiques, paysages, identité culturelle et patrimoine sont ainsi abordés dans cet Atlas qui présente de nombreux schémas, graphiques, cartes et données chiffrées. L'Atlas de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur a été élaboré en étroite collaboration entre INTERBEV, le CERPAM, la Maison de la transhumance et la Maison Régionale de l'Elevage. Il est disponible en version papier et sous forme téléchargeable sur : www.interbev.fr/atlas.



Bergerie de la Favouillane, novembre 2006.

■ POURQUOI FAUT-IL SAUVER LA BERGERIE DE LA FAVOUILLANE ?

Même s'il fut souvent question, ici, de cette bergerie, il sera nécessaire d'en reparler tant qu'elle ne sera pas restaurée. Pourquoi ? Parce que depuis la découverte des bergeries romaines de la Crau, elle est, dans la plaine deltaïque du Rhône, le dernier vestige d'une architecture deux fois millénaire. Parce que sa couverture de roseau, sa résistance au vent, grâce à son abside au nord, et sa structure adaptée aux sols instables relèvent d'un art de construire en adéquation totale avec le milieu. Enfin parce l'activité pastorale dont elle témoigne, celle de l'élevage ovin transhumant dans sa phase hivernale, continue de façonner notre culture et nos paysages et que la Favouillane et les herbages qui en dépendent, peuvent en devenir, au profit de tous, la démonstration vivante et pérenne. Telles sont les raisons pour lesquelles la Maison de la transhumance continuera de faire ce qui est en son pouvoir pour éviter qu'elle s'effondre et disparaisse dans l'environnement banalisé de la périphérie de la zone industrialo-portuaire de Fos-sur-Mer. S'il est besoin de le rappeler, c'est parce que les promesses du Grand Port maritime de Marseille (GPMM), n'ont pas été réellement tenues, que rien encore n'a été fait pour stopper la dégradation de la bergerie et que l'on nous demande à nouveau d'attendre l'automne prochain pour savoir si le financement de sa restauration pourra être obtenu. Le GPMM et le Parc naturel régional de Camargue y travaillent. Alors attendons, mais avec la plus grande vigilance.



AGENDA

Du 30 mai au 10 juin

Berre l'Étang

Médiathèque Edmonde Charles-Roux Defferre

Exposition « Comme une marée.

Regard de Jean Giono sur la transhumance »

www.berreletang.fr/mediatheque

34^e Fête de la transhumance de Saint-Rémy-de-Provence

Organisée par Li Pastre de San Roumié

• **Dimanche 4 juin à 18h30**

Ciné Palace

Projection du film « Transhumances » de Jean-Michel Corillion (entrée gratuite)

www.cinepalace.org

• **Lundi 5 juin**

Défilé du troupeau, concours de peinture, repas sur la Petite Crau

Stand Maison de la transhumance

www.saintremy-de-provence.com

Du vendredi 9 au dimanche 11 juin

Domaine du Merle (Salon-de-Provence)

Salon des Agricultures de Provence

www.salon-agricultures-provence.com

Du vendredi 9 au dimanche 11 juin

Castellane (Alpes-de-Haute-Provence)

Fête de la transhumance

www.castellane-verdoutourisme.com

Du vendredi 23 au dimanche 25 juin

Die (Drôme)

Fête de la transhumance

www.fete-transhumance.com

Dimanche 25 juin

Riez (Alpes-de-Haute-Provence)

Fête de la transhumance

Renseignements : tourisme.riez@wanadoo.fr

Dimanche 25 juin

Saint-Etienne-de-Tinée (Alpes-Maritimes)

Fête des Bergers et de la Transhumance

www.saintetiennedetinee.fr

Lundi 7 aout

Villars-Colmars (Alpes-de-Haute-Provence)

Journée autour du sentier Amountagna

Renseignements :

mairievillarscolmars@wanadoo.fr



A NOTER

Assemblée Générale de la Maison de la transhumance

Vendredi 30 juin à 9h30 au Domaine du Merle

A redécouvrir : le site de la Maison de la transhumance entièrement renouvelé

www.transhumance.org



MAISON DE LA TRANSHUMANCE

Contact : Maison de la transhumance

Domaine du Merle – Route d'Arles

13300 Salon-de-Provence – France

Tél : (33) 04 90 17 06 68

Mail : splateel@transhumance.org

Sites internet :

www.transhumance.org – www.larouto.eu

Directeur de la publication : Patrick Fabre

Directrice de la rédaction : Sandrine Plateel

Ont contribué à la rédaction de cette lettre d'information :

Jean-Claude Duclos, Patrick Fabre, Marie-Hélène Sibille

Crédits photos : Patrick Fabre, Lionel Roux

BULLETIN D'ADHÉSION - MAISON DE LA TRANSHUMANCE

Nom : _____ Prénom : _____

Structure : _____ Qualité ou Fonction : _____

Adresse : _____ Code Postal : _____ Ville : _____

Téléphone : _____ E-mail : _____

Souhaite adhérer à la Maison de la Transhumance : En tant que personne physique (particulier) : 20 €/an

En tant que personne morale (structure) : 50 €/an